



J.N.L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON.

TWENTY-SEVENTH

ANNUAL REPORT AND
BALANCE SHEET

OF THE

Jewish
National Library
"Kadimah"

SEPTEMBER, 1938.

York Press Print, 198-200 Faraday Street, Carlton.

LEGACY FORM

"I give to the Treasurer, for the time being, of the Jewish National Library "Kadimah," the sum of.....

..... to be paid free of duty and to be applied for the purposes of the said Society

And I declare that the receipt of such Treasurer shall be a sufficient discharge to my Executors for such Legacy."

The Committee will be very thankful if friends will remember the "Kadimah" in the disposal of their bequests.



J.N.L. KADIMAH

840 LYGON STREET, NORTH CARLTON.

TWENTY-SEVENTH

ANNUAL REPORT AND BALANCE SHEET

OF THE

Jewish National Library "Kadimah"

SEPTEMBER, 1938.

York Press Print, 198-200 Faraday Street, Carlton.

Jewish National Library "Kadimah"

OFFICERS FOR THE YEAR 1937-38.

President:

MR. S. BRILLIANT,

MR. I. SHER, Ex Officio.

Vice-Presidents:

MR. S. WYNN, MR. ALICK MUSHIN.

Hon. Treasurer.

MR. J. PUSHET (Resigned)

Hon. Treasurers:

MR. L. FINK, MR. R. ROTHBERG (appointed)

Hon. Secretary:

MISS M. ZACHARIN.

Committee:

Mr. M. EHRLICH.

Mr. AARON MUSHIN.

Mr. H. GURT (Coopted).

Mr. J. OKNO, LL.B.

Mr. M. HILLER "

Mr. A. S. ROSE.

Mr. H. HOUSEY.

Mr. I. ROTHMAN.

Mr. S. KORMAN.

Mr. N. SILBERBERG

MR. J. LEDERMAN.

Mrs. N. SILBERBERG (Coopte

Mr. R. MARKS (Resigned)

Mr. D. STERN (Coopted).

Hon. Solicitor:

Mr. D. S. ABRAHAM.

Hon. Auditors:

Mr. S. RISCHIN. Mr. Z. MARKOV.

Secretary:

Mr. I. HURWITZ

Collector:

Mr. M. WINSTEIN.

Delegates:

From K.L.A. Mrs. R. Brilliant, Mrs. F. Rothberg
From K.Y.S. Mr. L. Shapiro.

Jewish National Library "Kadimah"

TWENTY-SEVENTH ANNUAL REPORT.

SEPTEMBER, 1938.

Ladies and Gentlemen,

We have much pleasure in submitting to you the 27th Annual Report and Balance Sheet of the Jewish National Library "Kadimah"

During the past year, we have endeavoured to carry on the cultural work entrusted to us in accordance with the best traditions of the "Kadimah." We have striven to satisfy the cultural needs of our members, whose numbers we are pleased to state, have considerably grown with the increased immigration facilities to Australia.

Owing to our augmented activities, we felt the need for added accommodation and we are pleased to report that we have purchased the property adjoining the "Kadimah," at 834 Lygon Street, which addition has already proved very useful in various ways. Plans are now being devised for a suitable building on this site, to meet our present needs. The many-sided activities of the "Kadimah" such as the Yiddish courses, the Welcome Society, English classes for new arrivals, etc., definitely stress the importance of the "Kadimah" as a cultural social centre in our community. It is with feelings of deep satisfaction and appreciation that we note the arrival into our midst of a number of Jewish intellectuals who have been very ably assisting us in our work and are proving of great cultural value to the Melbourne Jewish community in general and to the "Kadimah" in particular.

The following functions took place during the year in review:—

LECTURES:

- "Spain To-Day," Vance Palmer.
- "World Political Situation and the Jews," D. Aronson.
- "Modern Psychology," Dr. M. Mushin.
- "Soviet Conquest of the Arctic," R. A. McInnes.
- "The Child in the Works of Sholom Aleichem," J. Gilgitch.
- "The Child and the School," J. Gilgitch."
- "China—the Stronghold of Democracy in the East," A. Pratt.
- "The Situation of the Jews in Europe," Dr. Lazarson.
- "Yiddish and Hebrew Literature—a Parallel," Hr. Gurt.
- "Immigration in Australia and the Wandering Jew," Bryan Fitzpatrick.

LITERARY AND MUSICAL EVENINGS:

- Symposium—Forty Years' Zionism and Forty Years' Bund.
- Purim Evening.
- Peretz Evening.
- Pesach Evening.
- Sholom Aleichem Yohrzeit Evening.
- "Ivo" Evening—Organised by J.N.L. "Kadimah," in conjunction with "Friends of Ivo."

Kestel Evening, devoted to problems of Jewish Life in Australia.

Forum—Is anti-Semitism unavoidable? Arranged by Kadimah Younger Set.

Welcome to the Artist, Jacob Waislitz.

Dr. Herzl and Chaim Bialik Anniversary.

Welcome to the Author, Herz Bergner.

Protest Meeting against Nazi Persecutions.

Annual Purim Masque Ball.

CONCERTS:

Concert and Farewell Banquet to Messrs. Henri Penn, David Sisserman and Phil Cohen.

Recital by A. Braizblatt.

Children's Concert—Arranged by Mrs. Housey and Mrs. Brilliant.

Musical Evening with participation of A. Braizblatt, Rev. Lubin and A. Burlakoff.

Bazaar Concert.

The Management of the Kadimah wish to express their sincere thanks to all who helped to make the above functions a success. Our thanks are also due to Mrs. Brilliant and the Younger Set for their capable organisation of a Kadimah Picture Night.

KADIMAH YIDDISH THEATRE VINKEL

This Branch of our Institution, under the capable direction of Mr. A. Braizblatt has functioned very successfully during the year. The following plays were produced during the last eight months:—

Revue (3 performances),

"Kishefmacherin," By A. Goldfaden (3 times).

Four one act plays (4 performances).

We now wish to record our deep appreciation of the enthusiasm and sincerity shown by the members of the Vinkel in their work and we hope that they will steadily progress in their artistic achievements in the theatrical field. The great success of their last play—the "Kishefmacherin"—was proof of the potential possibilities amongst our dramatic group and we feel justified in the belief that our Theatre Vinkel will become the foundation stone of the Jewish Theatre in Melbourne.

KADIMAH YOUNGER SET:

It is with pleasure that we have followed the progress of this enthusiastic young section of the Kadimah throughout the year. The ever-widening activities of this group and the genial comradeship shown by them towards newcomers give us the assurance of their steadily-growing importance in the Kadimah's future. The Management express their thanks to the President and Committee of the Younger Set and also to all those of their members who have assisted in their various functions.

KADIMAH ANNUAL BAZAAR:

We are pleased to report that we have had a most successful bazaar this year which has materially helped to carry

on the Kadimah work. The management thank most sincerely all donors towards the Bazaar, also Mr. M. Grosby, Chairman of Bazaar Committee, Messrs. J. Baron and W. Fink, Assistant Organisers, Miss M. Zacharin, Hon. Secretary and Miss S. Aarons, Assistant Hon. Secretary.

LIBRARY AND READING ROOM:

Owing to the fact that our Library is equipped with a great number of newspapers and periodicals from all the important Jewish centres, it has become an indispensable adjunct to the life of the Melbourne Jewish Community. It is a source of tremendous satisfaction to us to see the Reading Room so eagerly patronised by all sections of the community. It is particularly important as a spiritual corner for the new arrivals and as a link with the cultural sphere they have so recently left. We wish to report the allocation of a further sum of £50 for new books. At present there are 2,100 books in the Library.

JEWISH ADVISORY BOARD:

Delegates were sent from the Kadimah to the Jewish Advisory Board for the purpose of reforming the constitution of the Board so that matters of social importance should be decided by representation of all Jewish established institutions and not exclusively by congregations as hitherto. The position as it stands at present is that we have not reached finality with the Advisory Board. We urge the incoming Executive to continue negotiations on the lines already laid down by your delegates as published in the Jewish Press.

During the year an extraordinary General Meeting had to be called owing to the resignation of Mr. Pushet from the office of Treasurer. Mr. L. Fink was elected Treasurer and later Mr. Rothberg was co-opted to the Committee and elected as Joint Treasurer.

The Management most sincerely thanks Mr. Schechter for the outstanding work done by him for the dramatic section of the Kadimah, in preparing all the scenery, stage managing, etc.

Our thanks are also due to Messrs R. Rothberg, S. Brilliant, J. Okno and A. Rose for their work in connection with the purchase of Kadimah's new property.

We also wish to thank Mr. S. Korman for his capable organising of the Kadimah Purim Masque Ball; Miss M. Zacharin, Hon. Secretary; Miss M. Rochlin for her assistance with musical functions; Messrs. S. Rishin and Z. Markov, Hon. Auditors, and Mr. D. S. Abraham, Hon. Solicitor; the "Austrian Jewish News" and the "Jewish Herald" for the publicity given by them to "Kadimah" doings.

The thanks of the management are also due to the "Kadimah" staff—Mr. I. Hurvitz, Secretary; Mr. S. Winstein, Librarian, and Mr. Silverson, Assistant Librarian.

OBITUARY:

It is with deep regret we record the loss of the following members:—

Ch. Cohen, J. Goldbloom, Mrs. B. Weinribb, Jacob Rishin, and Mrs. R. Skolsky. Letters of condolence have been sent to the bereaved relatives.

In conclusion we wish to say that, having been entrusted with the leadership of the Kadimah, we have always borne in mind our great responsibility and have guarded the traditional aims of the "Kadimah," which have always been based on strict impartiality to all political movements in the Jewish community. We have always endeavoured to give our support to all movements beneficial to the Jewish community as a whole. We feel fully confident that we thereby acted in accord with the wishes of our members.

THE COMMITTEE.

LIST OF MEMBERS.

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Abraham D. S. | David D. |
| Abrami, Mrs. L. | Diamond Mrs. D. |
| Akkerman I. | Dudakov Mrs. N. |
| Aisen M. | Dunn N. |
| Aloni S. C. | |
| Aronson D. | Edelstein H. |
| Aronson. | Eigenberg J. |
| | Eisbaum H. |
| Baitz E. | Encel G. |
| Baitz, E. Mrs. | Epstein B. |
| Bardas W. | Ehrlich M. |
| Barr M. | Ehrlich M. Bowen Cr. |
| Barron J. | Ehrlich M. Mrs. Cr. |
| Baron M. | |
| Benarie Mrs. | Fabisz J. |
| Berkowich E. | Falkant J. B. M.E. |
| Berland Mrs. | Feigenbaum M. |
| Berlin P. | Feld N. |
| Bernstein Mrs. E. | Figg L. |
| Blyer W. | Figg L. Mrs. |
| Boltin A. | Fink J. |
| Borkowsky B. | Fink L. |
| Brand S. | Fink S. |
| Braizblatt A. | Fink W. |
| Bram J. | Fink W. |
| Bram P. | Fooks M. D. |
| Brilliant S. | Forbes D. |
| Brilliant Mrs. S. | Frankel A. |
| Brilliant Miss Sh. | Frankel Mrs. R. |
| Brisson F. | Frankel S. |
| Brodie I. Rabbi, (Life Member). | Friedman J. |
| Brooks Ch. | Frydman A. |
| Brooks Mrs. Ch. | Frydman Ch. Mrs. |
| Brooks M. | Fyan A. |
| Buntman Mrs. B. | |
| Burman B. | Gelman I. |
| Burman I. | Gerber D. |
| Burstin S. | Gerber J. |
| Bryer Mrs. M. | Giligich J. |
| | Ginter D. |
| Casen B. | Ginter J. |
| Chapman L. | Gland M. |
| Chapman P. H. | Glickman S. |
| Cherney L. | Gold Mrs. R. |
| Cebon I. | Goldberg M. |
| Cinnamon B. | Goldberg S. |
| Cohen L. | Goldberg J. Mrs. |
| Cohen P. | Goldhar J. |
| Cohen S. Mrs. | Goldhar P. |
| Couzen M. | Godman Rev. Lazarus Morris |
| Cowan B. | Goldstein H. |
| | Goldstein S. |
| Dabscheck A. | Grosby M. |
| Dabscheck Mrs. P. | Gross B. |
| Dabscheck W. | Gross B. Mrs. |

Goodman I.
Gurewicz J. L. Rabbi.
Gurt H.
Gust I.

Haber S.
Hacker L.
Hain R.
Halprin A.
Hamer J. F.
Harrison B.
Havin I.
Helmer S.
Herman N.
Hiller M.
Hirsh R. Mrs.
Hirsh S.
Homon W.
Holkener A.
Horowitz S.
Housey H.
Housey H. Mrs.
Hurwitz I.
Hurwitz Mrs. I.

Jabinsky L.
Jacob S.
Joel S.
Jouberg L.

Kapel Mrs.
Kaizer L.
Kaye Z.
Kay A.
Kauffman S.
Kelson A.
Kiers J.
Kiers M.
Kiers E. Miss.
Kiffer I.
King S.
King M.
Kirsner Mrs. J. M.
Komessaroff S.
Kopai O.
Kopai R. Miss.
Kopai S.
Korman S.
Korman M.
Kornan B.
Korn S.
Kosky B.
Kosky N.
Kovadlo Esther Mrs.
Kovadlo N.
Krause J.

Kravat J.
Kuchmar R.

Landau B.
Lapin S.
Lapin Mrs. S.
Lasica P.
Lederman B.
Lederman H.
Lederman J.
Lederman Mrs. J.
Lederman M.
Lederman Ph.
Lederman Mrs. P.
Lehrer J. H.
Letwin J.
Lever Miss D.
Levy D.
Lew L.
Lew Theo.
Lewin J.
Lewin N.
Lewin A. Mrs.
Lindes M.
Lipman M.
Lipp I.
Lipshut A.
Lipshut A. Mrs.
Lipson M.
Lipson A.
Lisner A.
Lissek D.
Loeb Ch.
Lurie I.

Mahemoff S.
Makrowich F.
Maller C.
Markov Z.
Marks R.
Masel A.
Mattinson Mrs. L.
Medding S.
Meerkin B.
Mendelsohn S.
Mendelsohn S. Mrs.
Merkel M.
Melvitt, J. Mrs.
Mirsky S.
Miryam M.
Morris Miss B.
Mucha H.
Muller Mrs. C.
Mushin Aaron
Mushin Mrs.
Mushin Alick

(Continued after the Balance Sheet).

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE FROM 26th OCTOBER 1937, to 31st AUGUST, 1938

RECEIPTS:		
To Subscriptions	£179	8 0
" Donations	18	8 3
" Plays, Socials, Concerts—		
K.Y.S.	£90	5 6
Less Expenditure	52	0 11
		38 4 7
Bazaar	393	4 9
Less Expenditure	36	0 1
		357 4 8
Kadimah	345	11 7
Less Expenditure	219	19 11
		125 11 8
" Door Collections	24	13 8
" Hall Hire	108	17 6
" Book Deposits	5	15 0
Less Refunds	1	0 0
		4 15 0
" Miscellaneous	3	14 9
"Overdraft Union Bank 31/8/38	1705	10 11

EXPENDITURE:		
By Bank Overdraft 25/10/37	£1668	12 4
" Salaries	307	10 0
" Commission on Collections	17	11 10
" Rates and Taxes	42	3 5
" Interest	94	19 6
" Insurance	4	8 0
" Printing and Stationery	16	0 9
" Electric Light and Gas	45	19 3
" Advertising	11	10 6
" Fares	4	17 1
" Hall Expenditure	35	13 0
" Repairs	31	2 6
" Postage	8	0 5
" Telephone	£ 9	18 9
Less Refund Tel. Box	1	15 4
		8 3 5
" Cheque Books	1	0 0
" Newspapers and Books	59	8 7
" Donations:		
Palestine Symph. Orchestra	16	9 0
Yiddish "Kursen" Melb.	13	0 0
Y. Z. League	1	0 0
V.J.L. Society	1	0 0
K.Y.S.	4	15 10
		36 4 10
" Miscellaneous	23	4 1
" Donation to Building Fund	150	0 0

£2566 9 6

L. FINK, R. ROTHBERG, Joint Treasurers.
I. HURWITZ, Secretary.

£2566 9 6

Audited and found correct,
Z. MARKOV,
S. RISCHIN,
Hon. Auditors, 11/9/38.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES AT 31st AUGUST, 1938.

LIABILITIES.	
Union Bank	£1705 10 11
Book Deposits	32 10 0
Excess of Assets over Liabilities	3137 19 4

£4876 0 3

ASSETS.	
Freehold and Building—	
Land at Cost	£ 930 0 0
Building	3569 12 5
	<hr/>
	4499 12 5
Less Depreciation	50 0 0
	<hr/>
	4449 12 5
Furniture and Furnishings	450 7 10
Less Depreciation	50 0 0
	<hr/>
	400 7 10
Yiddish Typewriter	25 0 0
Less Depreciation	5 0 0
	<hr/>
	20 0 0
Advance	6 0 0
	<hr/>
	£4876 0 3

(Continued)

Mushin Mrs.
Mushin Dr. M.
Mushin Mrs. N.
Miller H.

Neistat Jacob
Nissen M.
Neistat Joseph
Newmark A. (Life Member).
Newmark Mrs.
Newmark D.
Newton I.
Newton W.
Ninedeck Mrs.
Nissen L.
Novik A.

Oderberg I. M.
Okno J. LL.B.
Oshlak S.

Pahoff M.
Pesmanick P.
Patkin A.
Perelman E.
Pinch S.
Pinkus S. L.
Plotkin I.
Plotkin M.
Plotkin Mrs. M.
Pogorelsky M.
Pogorelsky P.
Polonsky J.
Polonsky J. Mrs.
Posenan S.
Posenan Mrs. S.
Pullverman I.
Pushet J.
Pushet Mrs. J.
Press M. Miss.

Rab S.
Raitman L.
Ravich M.
Rechter W. Rev.
Rischen S.
Rischen Mrs. S.
Robe A.
Rochlin Mrs. G.
Rochlin Miss M.
Rockman H. LL.B.
Rockman S.
Rockman Mrs. S.
Roddack M.
Rogers Mrs. L.
Rose A. S.

Rose Mrs. A. S.
Rose I.
Rose Mrs. I.
Rosenblatt D.
Rosenfield Ch.
Rosenthal Ch.
Rothberg R.
Rothberg Mrs. R.
Rothberg Mrs. S.
Rothkoph S.
Rothman I.
Rozen Z.
Rubenstein L.
Rubenstein I.
Ryzman J.

Sacks A. LL.B.
Sacks Isaac
Sacks Mrs. Isaac
Sacks Israel
Sacks Mrs. Israel
Samuels I.
Schalit Dr. M. A.
Segal H. Miss
Segal I.
Segal L.
Segal Mrs. L.
Senator
Sharpe J.
Sharpe N.
Shechter M.
Sher H.
Sher I.
Sher Mrs. I.
Sher J.
Shiff J.
Shapiro L.
Shonberg J.
Swartz Mrs. Sarah
Silver Mrs. M.
Silberberg N.
Silberberg Mrs. N.
Silman I.
Silman M.
Singer B.
Skolnick I.
Slonim J. L.
Slonim M.
Smorgan M.
Sonkin B.
Spencer N.
Spencer Mrs. N.
Spivakovsky Mrs. M.
Star B.
Star Mrs. B.
Stern A.

Stock G. Mrs.
Steinberg H.
Steinberg S.
Sternfield Dr. M.
Streleck H.
Smith A.
Sucknow M.
Sukert L. Mrs.
Sukiert Dvora.
Sweet P.
Sweet Mrs. P.
Synman Mrs. E.

Taft M.
Tauman E.
Tauman H.
Toltz Miss Sadie
Triwacks Mrs. G.
Trosky M.

Velick B.

Wagman Mrs. A.
Warhaft A.
Warhaft Mrs. A.
Waten Miss F.
Weinstock H.
Wertheim S.
Winnakoff L.

Wining M.
Wining Mrs. M.
Winstein M.
Wiseberg S.
Woldsdorf S.
Woolfs S.
Wortetzky H.
Wynn E.
Wynn S.
Wynn Mrs. S.
White J.
Wysoker H.

Yaffe S.
Yaffe Mrs. S.
Yaffe J.
Young H.
Yanover M.
Yanowich A.

Zacharin Miss B.
Zacharin Miss M.
Zacharin Miss R.
Zeeng A.
Zeltner M.
Zerman L.
Zelcer N.
Zimmerman L.
Zonnenberg I.

JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"

BUILDING EXTENSION FUND

Statement of Receipts and Expenditure from 26/10 37 to 31/8/38.

RECEIPTS:			EXPENDITURE:		
To	Donations ..	£133 2 0	By	Deposit on	
"	Donation,			Property ..	£100 0 0
	Kadimah ..	150 0 0	"	Cash in Bank	183 13 3
"	Interest	11 3			
		£283 13 3			£283 13 3

LIST OF DONATIONS.

Brilliant S.	£0 10 0
Ehrlich M.	0 10 0
Fetter Hosiery Mills	1 0 0
Fink Bros.	1 1 0
Grosby M.	1 1 0
Hiller M.	0 6 0
Korman S.	2 2 0
Kosky B.	1 1 0
Lederman J.	1 1 0
Mushin Alick	0 5 0
Pinkus S. L. J.P.,	1 1 0
Plotkin M.	1 1 0
Pushet J.	0 10 0
Rothberg R.	0 10 0
Rose A. S.	10 0
Wynn S.	4 9 3
Yoffa Pty. Ltd.	1 10 0
	£18 8 3

LIST OF DONATIONS TO BUILDING EXTENSION FUND:

Baitz E. (Occasion sons Wedding)	£ 5 5 0
Occasion Silver Wedding of Mr. and Mrs. R. Rothberg)	
Baitz E.	5 5 0
Brilliant S.	5 5 0
Cebon I	1 1 0
Dabscheck P. Mrs.	2 10 0
Fink Bros.	10 10 0
Gross B.	10 10 0
Grosby M.	5 5 0
Mushin Alick	1 1 0
Pushet J.	5 5 0
Rothberg R.	25 0 0
Sher I.	10 10 0
Wynn S.	10 10 0
Rothberg R. (as received for services from C.D.C.)	20 10 0
Rothberg R. (as received for services from Mr. H. Katcher)	7 10 0
Rothberg R. (occasion Silver Wedding of Mr. and Mrs. S. Wynn)	5 5 0
Worth Bros. (Care Mr. R. Rothberg)	2 0 0
	£133 2 0

ייד. נייעס" און „אויסטר. ייד. העראָלד" פאַר דעם אָנזעעוודיקן פּלאַץ
 וואָס זיי גיבן אָפּ אין זייערע צייטונגען דער „קדימה".
 די פאַרוואַלטונג דאַנקט אויך די קדימה-אָנגעשטעלטע, מר. א.
 הורוויץ, סעקרעטאַר, מר. מ. ווינשטיין ביבליאָטעקאַר און זיין געהילף,
 מר. זילבערזאָן.

מיט באַדויערן פאַרצייכענען מיר דאָ דעם פאַרלוסט, וואָס די
 „קדימה" האָט געליטן דורכן טויט פון די פּאָלגנדע מיטגלידער;
 חיים כהן, יצחק גאָלדבלום, ברכה ווינריב, רבקה סאַקאַלסקי
 און יעקב רישין.
 טרייסט-בריוו זעענן צו די פאַמיליעס פון די פאַרשטאַרבענע
 געשיקט געוואָרן.

ש ל ו ס

צום שלום פונם באַריכט ווילן מיר נאָך באַמערקן אז זייענדיק
 אָנפאַרטרויט פון אייך מיט דער אָנפירונג פון דער קדימה-ווירטשאַפּט
 און מיט איר קולטורעל-געזעלשאַפּטליכער טעטיקייט, האָבן מיר גע-
 האַט אין זינען די אינטערעסן פון „קדימה" און אָפּגעהויט די טראַדיצ-
 יאָנעלע פאַרגאַנגענהייט אירע, וועלכע איז שטענדיק געווען באַזירט
 אויף ריינער אומפאַרטייאַישקייט אין באַצוג צו די אלע פאַרשידענע
 שטרעמונגען און ריכטונגען אויף דער יידישער גאַס. מיר האָבן זיך
 אויך באַמיט צוצוציען אלע בעסטע קרעפטן פונם יידישן ישוב וועלכע
 האָבן בייגעשטייערט צו דער אויספירונג פון די אויפגאַבן וועלכע זע-
 גען אויף אונז ארויפגעלייגט געוואָרן.

מיר זענען זיכער, אז דערמיט האָבן מיר דערפילט דעם ווונטש
 און דעם ווילן פון דער מיטגלידערשאַפּט.

מיט אַ געפיל פון אחריות לייגן מיר פאַר פאַר אייך, חשובע
 פריינט אָנצונעמען דעם באַריכט און דעם באַלאַנס-רעכענונג.

דער קאַמיטעט.

ב א מ ע ר ק ו נ ג :

די פּאָלגנדע פּערזאָנען האָבן געהאַלפּן באַזאָרגן דעם ליען-צימער
 מיט צייטונגען און זשורנאַלן:

- ש. בריליאַנט
- וו. האַפּמאַן
- ג. וואַלף
- ש. זיין
- מ. ליפּמאַן
- י. פּשוט
- שרה שוואַרץ
- י. שער
- י. שקאַלניק

„די אויסטר. ייד. נייעס"
 „דער אויסטר. ייד. העראָלד"
 „דער וועסט-אויסטראַליען".

אונטער דער געניטער אָנפירונג פון די דערמאָנטע זענען די מאַט-טעריאלע רעזולטאַטן געווען גלענצענדע.

די ביבליאָטעק און דער לייען-זאַל

די קדימה ביבליאָטעק פאַרנעמט אין יידישן קולטורעלן לעבן פון מעלכורן אַ פּלאַץ פון אומגעהויערער באַדייטונג. דער לייען-זאַל ווערט שטאַרק באַזוכט. די צייטונגען פון אַלע וועלט־טיילן פאַרבינדן דעם היגן יידישן קיבוץ מיטן לעבן פון די יידן אין אַלע זייערע וווינ־ערטער. מיר האָבן מיט פרייד צוגעקוקט דעם וווקס פון דער יידישער באַפעל־קערונג פון אונזער שטאָט און דעם שטאַרקן ווילן צו דעם יידישן בוך. כדי דעם דאָזיקן ווילן אַנטקעגנצוקומען איז אויף איינצוקויפן נייע יידישע ביכער אַסיגנירט געוואָרן פּופציק פונט. אַ צאָל ביכער זענען שוין לאָקאַל געקויפט געוואָרן און וועלן אינגיכן שוין ווערן אַרויסגע־געבן צו לייענער.

די פאַרוואַלטונג האָט אויך בדעה אָנצופירן אַ ספּעציעלע בוך־קאַמפּאַניע אויף צו באַרייכערן די ביבליאָטעק מיט אַ גרויסע צאָל נייע יידישע ביכער.

עס געפינט זיך איצט אין דער ביבליאָטעק די צאָל פון 2100 ביכער, וועלכע ווערן זייער פיל געלייענט.

ספּעציעלע אַלגעמיינע פאַרזאַמלונג

פאַר דעם באַריכט־פּעריאָד איז דער פאַרוואַלטונג אויסגעקומען אויפצורופן אַן אויסער־דנטליכע אַלגעמיינע מיטגלידער־פאַרזאַמלונג כדי אויסצוקלייבן אַ נייעם טרעזשורער אויפן אָרט פון מר. י. פשוט וועלכער האָט רעזיגנירט פון זיין אַמט. אַלס נייער טרעזשורער איז דאָן אויסגעקליבן געוואָרן מר. ל. פינק. שפּעטער איז, אויף אַ זיצונג פון קאָמיטעט, באַשלאָסן געוואָרן צו קאָאָפּירן מר. ר. ראָטבערג אַלס מיטגליד פון קאָמיטעט און ער איז אויך באַשטימט געוואָרן אַלס גע־הילף־טרעזשורער.

דאַנקזאָגונג

די פאַרוואַלטונג דריקט אויס אַ טיפן דאַנק מר. מ. שעכטער פאַר זיין אומדערמידליכער אַרבעט אין די צוגרייטונגען און אויסשטאַטונג גען פון דער בינע פאַר די קדימה טעאַטער־פאַרשטעלונגען און פאַר זיין מאַלן פריי אַלץ נייע און נייערע דעקאָראַציעס פאַר דער בינע. די פאַרוואַלטונג דאַנקט זייער וואַרים די פריינט ר. ראָטבערג, ש. ברייאַנט, י. אָקנע, ל. ב. און א. ראָז, פאַר זייער הילף אין דער דורכ־פירונג פון דער קניה פון דעם הויז דערנעבן דער „קדימה־געביידע. אַ דאַנק ווערט אויך אויסגעדריקט צו מר. ס. קאַרמאַן פאַר זיין זייער פּע־איקער אָנפירונג מיט דעם פורים מאַסקן־באַל אַלס מ. צ. צו די פאַלגנדע גערזאַגען דריקט אויס די פאַרוואַלטונג איר אָנ־ערקענונג און דאַנק: פרייליין מ. זאַכאַרין פאַר איר פרייוויליקער לייט־טונג אַלס האָג. סעקרעטאַרין, פרייליין ש. אַראַנס פאַר איר זייער נוצ־ליכער הילף אַלס סעקר. פון באַזאַר, פר. ראָבלין פאַר אירע לייסטונגען אויפן מוזיקאלישן פעלד; די ה"ה ס. רישין און ז. מאַרקאָוו, די האָג־אוידיטאָרס; מר. ד. ס. אייברעהעמס, האָג. סאַליסיטאָר, די „אויסטער.

„קדימה“ יוגנט-סעקציע

די יוגנט-סעקציע, וועלכע האָט שוין אונטער זיך אַ גאַנץ בכבודי-קע פאַרגאַנגענהייט, האָט אין פאַרגאַנגענעם יאָר, אזוי ווי פריער, אָנגעהאַלטן די ווירדיקע מאָס פון אויסגעהאַלטענער געזעלשאַפּטליכקייט אויפן אויסגעטראַקטענעם וועג וועלכן זיי האָבן זיך אָנגעצייכנט. זייערע פונקציעס ווערן אַלץ מער באַזוכט, ווי פון דאָ הי געבוירענע אזוי אויך פון די ניי געקומענע יוגנע מענטשן.

די טעטיקייט פון דער י. ס. פאַרנעמט וואָס ווייטער אַלץ ברייטער-רע האַרזיאָנטן. די נאַענטקייט און חברישקייט וואָס הערשט צווישן אַלע מיטגלידער; די פריינטליכקייט און האַרציקייט מיט וועלכער זיי נעמען אויף יעדן ניי צוגעקומענעם גיט אונז די גאַראַנטיע אז זייערע ווייטער-דיקע אונטערנעמונגען וועלן זיין דערפאַלגרייך.

מיר פילן, אז די אַרבעט פון דער סעקציע פירט צו דער אינוואַרצ-לונג פון דער יוגנט אין יידיש-קולטורעלע פראַגן. מיט פרייד באַטאַנען מיר די באַמת וויכטיקע און זייער נוצליכע אויפטוען פון דער סעקציע, וועלכע זענען, אָן צווייפֿל, דער רעזולטאַט פון דער סעקציעס פאַר-שטענדעניש און צוגעבונדנקייט פאַר דער קדימהס צילן און אידעאַלן. די פאַרוואַלטונג האַלט פאַר איר אנגענעמענעם חוב אויסצודריקן אַ וואַרימען יישר כה דעם פרעזידענט און קאָמיטעט פון דער ק. י. ס. און צו אַלע מיטגלידער פאַר זייער מיטהעלפֿן דורכצופירן די אונטער-געמונגען וואָס קדימה האָט איינגעאַרדנט אין משך פון יאָר.

וויקטאָריאַ יידישער אַדווייזאָרי באַאַרד

די קדימה האָט געשיקט דעלעגאַטן צום אַדווייזאָרי באַאַרד אין פאַרגאַנגענעם יאָר מיט דער אויפגאַבע צו רעפּאַרמירן די קאָנסטיטוציע יע פון באַאַרד, ווי אַלע געזעלשאַפּטליכע ענינים, אַ חוץ רעליגיעזע, זאָלן באַטראַכט ווערן דורך רעפּרעזענטאַנטן פון לאַקאַלע איסטאַבאַ-לירטע אינסטיטוציעס און נישט ווי ביז אהער, בלויז דורך די קאָנגר-דינישאַנס. מיר האָבן ביז איצט דאָס געזאַגטע נישט דערגרייכט און מיר רעקאָמענדירן צו דעם ניי-דערוויילטן קאָמיטעט צו פאַרזעצן די אַרבעט פון אונזערע דעלעגאַטן און זיך האַמען דורכצופירן די אויבנ-דערמאַנטע אויפגאַבע.

דער קדימה יערליכער באַזאַר

דער קדימה יערליכער באַזאַר, כאַטש נישט אין דער ריי פון קול-טורעלע אונטערנעמונגען, איז ער אָבער דאָך אַ זייער וויכטיקער הילפס-מיטל ביי דער אָנפירונג מיט דער קולטורעלער טעטיקייט. די איינקונפטן פונם באַזאַר זענען פון גרויסן באַדייט פאַר דער עקזיס-טענץ פון „קדימה“.

די פאַרוואַלטונג דאַנקט אַלע פריינט און סימפּאַטיקער וואָס האָבן געהאַלפֿן היי-יאָר אין דער אַרבעט פון איינאַרדנען דעם באַזאַר, און אויך אַלע, וואָס האָבן געשענקט פאַרסעלס אָדער געלט. גאַנץ באַזונדערס די ה' מ. גראַסבי, פאַרזיצער פון באַזאַר-קאָמיטעט און זינע-געהילפֿן י. באַראָן און וו. פינק, און דער סעקרעטאַרין און קאַסירערין פון באַ-זאַר, פרויליין מ. זאַכאַרין און איר געהילף פרויליין ש. אראַנס.

קאנצערטן:

קאנצערט און באנקעט לכבוד די מוזיקער-קינסטלער הענרי פען,
דוד זיסערמאן און פיל כהן.

ליד און וואָרד-קאנצערט פון א. ברייזבלאט.

קינדער-קאנצערט און איינאקטער (איינגעאָרדנט דורך מרס. הויז,
מרס. ברייאנט און אנדערע.

מוזיקאליש-וואקאלער קאנצערט מיטן אנטיל פון א. ברייזבלאט,
רעוו. ליובין, א. בורלאקאוו און אנד.

מוזיקאליש-וואקאלער קאנצערט (נאָכן באזאָר).

די פארוואלטונג דאנקט, אויפריכטיק און ווארעם, אלע פערזאָן-
נען וואָס האָבן זיך באטייליקט און האָבן געהאָלפן איינאָרדנען און
דורכפירן די דערמאָנטע אונטערנעמונגען, די רעדנער, די ארטיסטן
און די ארגאניזאטאָרן.

דורך דער ענערגישער טעטיקייט פון מרס. ברייאנט, מיט דער
הילף פון דער יוגנט-סעקציע, איז געגעבן געוואָרן די מעגליכקייט צו
א גרויסן עולם צו באזוכן דעם בארימטן קלאנג-פילם, „עמיל זאָלאָ“,
צו ביליגע פרייזן, פארן בענעפיט פון „קדימה“. די פארוואלטונג דריקט
אויס א דאנק מרס. ברייאנט און דער י. ס. פאר דער טאט.

קדימה יידיש טעאטער-ווינקל

די טעטיקייט אויפן טעאטראַלן געבויט איז אין לויף פון באריכט
יאָר געפירט געוואָרן אונטער דער לייטונג פון בינע-קינסטלער
מר. א. ברייזבלאט. די מיטגלידער פון „ווינקל“ האָבן באוויסטזיניק
און מיט איבערגעבנקייט דערפילט זייער אויפגאבע. אלץ וואָס איז
דורכגעפירט געוואָרן אין פארלויה פון יאָר קען מיט זיכערקייט פאר-
רעכנט ווערן אלס דערגרייכונגען פון א העכערער מדרגה.

אין משך פון די אכט מאָנאטן זענען אויפגעפירט געוואָרן:

רעווי, „פון כל טוב (3 מאָל אויפגעפירט).

„די כישופמאכערין“ לויט א. גאלדפאדן באארבעט פון א. מאננער.
(3 מאָל אויפגעפירט)

„עס ברענט“ איינקטער פון י. ל. פריץ.

„אליהו הנביא“, איינאקטער פון פריץ הירשביין.

„מענטשן“, איינאקטער פון שלום עליכם.

„טעאָדאָלינדע“, איינאקטער פון ב. שווייצער.

אָפּשאַצנדיק ווי געהעריק דעם ענטוויאזם פון די מיטגלידער-אָמא
טאָרן פאר זייער זאך, איז צו האָפן אז דער „ווינקל“ וועט פארנעמען
זיין כבודדיקן אָרט צווישן די בויער פון דעם יידישן טעאטער-וועזן
אין מעלבאָרן. די פארוואלטונג דריקט אויס א דאנק אלע מיטגלידער
פון „ווינקל“ פארן אָפּגעבן זייער פרייע צייט דעם יידישן טעאטער און
פארן העלפן פארשפרייטן דאָס יידישע וואָרט דורך דער יידישער בינע.
דער גרויסער דערפאָלג וואָס די „כישופמאכערין“ האָט געהאט
ביים הינן יידישן עולם לאָזט אונז האָפן אז אויך אויף ווייטער וועט
דער „ווינקל“, מיט נאָך מער ליבע און איבערגעגעבנקייט דינען זייער
זאך.

אין לאקאל פון דער „קדימה“ האָט אין לויף פון יאָר זיך קאָגנ-
צענטרירט אַ זייער לעבשאַפטע טעטיקייט. די יידישע „קורסן“, די
„וועלקאַם סאַסיטי“, ענגלישע קורסן פאַר נייע געקומענע און אַנדערע
ענליכע אונטערנעמונגען האָבן געפונען פּלאַץ צווישן די ווענט פון
דער „קדימה“ געביידע. מיר דערמאָנען דאָס אַלץ מיט פּרייד און פאַר-
געניגן און מיר אונטערשטרייבן דערמיט די וויכטיקייט פון „קדימה“
אַלס אַ קולטורעל-געזעלשאַפטליכע אינסטיטוציע.

מיר ווילן אויך, מיט דער גרעסעטער צופרידנהייט באַמערקן און
אַנווייזן אויף דעם צופאַל פון יידישע אינטעלעקטועלע כוחות, וואָס
די אימיגראַציע האָט מיט זיך געבראַכט, וועלכע זענען אַ גרויסער
געווינס און פון וויכטיקן באַדייט פאַר אונזער יידישן קיבוץ בכלל
און פאַר דער „קדימה“ בפרט. אין אַ געוויסער מאָס האָט די „קדימה“
שוין ביז איצט פיל געוונען און טאַקע גענאָסן פון אַט דעם צופאַל.
פּאַלגנדע פּונקציעס זעענן דורכגעפירט געוואָרן אין משך פון דער
באַריכטס-טעטיקייט (אַכט מאָנאַטן):

פארטראגן:

- „שפּאַניע אין דער איצטיקער צייט“ — וואנס פאלמער.
„די פּאָליטישע סיטואַציע אין דער וועלט און די יידן, — דר. אראנסאָן.
„די מאָדערנע פּסיכאָלאָגיע“ — דר. מ. מושיץ.
„דאָס באַהערשן פון דעם אייזאַקאָנאַן דורך דער סאָויעטישער רע-
גירונג — ר. א. מעקאיניס.
„דאָס קינד אין און ביי שלום עליכמ'ן — י. גילגיטש.
„דאָס קינד און די שול — י. גילגיטש.
„כינע, די פעסטונג פון דער דעמאָקראַטיע אין אַזיע“ — א. א. פראט.
„די לאַגע פון די יידן אין אייראָפע“ — דר. לאַזאַרסאָן.
„אַ פּאַראַלעל צווישן דער ייד. און העבר. ליטעראַטור“ — ה. גורט.
„דער נאָנדערנער ייד און אימיגראַציע אין אויסטראַליע“ —
בריען פיצפאַטריק.

ליטעראַריש-מוזיקאַלישע אַוונטן און אַנד.

- סימפּאָזיום, 40 יאָר ציוניזם, 40 יאָר 'בונד'.
פורים-אָוונט.
פּרײַזאַקאַדעמיע, (צו פרצ'ס יאַרצייט).
פּסח-אָוונט.
שלום עליכס-אָוונט, (צו שלום עליכמ'ס יאַרצייט).
יוו"א-אָוונט (איינגעאַרדנט צוזאַמען מיט די „פריינט פון יויו"א).
קעסטל-אָוונט (2) געווידמעט פראַגן פון יידישן לעבן אין אויסטראַליע.
„פּאַרום“ א. ד. ט. „אַנטיסעמיטיזם איז אומפאַרמיידליך“
(איינגעאַרדנט דורך דער קדימה יוגנט-סעקציע).
קבלת-פנים פאַרן אַרטיסט יעקב ווייסליץ.
דר. הערצל און ח. נ. ביאליק יאַרצייט-אָוונט.
קבלת-פנים פאַרן יונגן שרייבער, הערץ בערגנער.
פּראָטעסט-פאַרזאַמלונג קעגן די נאַצי-פאַרפּאָלגונגען אין אייראָפע.
יערליכער פורים מאַסקן-באַל.



יידישע נאצ. ביבליאטעק

« קדימה »

27טער יערליכער רעפארט

:: :: ::

סעפטעמבער — 1938.

חשובע מיטגלידער!

מיר לייגן דאָ פאַר פאַר אייך, מיט פאַרנעניגן, דעם פּאַלנגדן באַ-
ריכט און באַלאַנסירעכענונגען פאַרן 27טן יאָר פון „קדימה'ס“
עקזיסטענץ.

אין לויף פון פאַרגאַנגענעם יאָר וואָס מיר זענען געשטאַנען אין
דער שפיץ פון דער אַרבעט, וואָס איר האָט אונז אָנפאַרטרויט, האָבן
מיר זיך באַמיט אַנצוהאַלטן דעם טראַדיציאָנעלן בכבודיקן פּלאַץ, וואָס
„קדימה פאַרנעמט אין געזעלשאַפטליכן לעבן אין מעלבאָרן. מיר האָבן,
לויט אונזערע בעסטע מעגליכקייטן, פאַרנעזעצט די קולטורעלע טעטי-
קייט וואָס די „קדימה“ האָט זיך געשטעלט פאַר איר צוועק.

אינם לויף פונם פאַרגאַנגענעם יאָר האָבן מיר זיך באַמיט צו באַ-
פרידיקן די קולטורעלע באַדערפענישן פון דער מעלבאָרנער יידישער
באַפעלקערונג, וועלכע איז באַדייטענד געוואקסן מיט דער פאַרלייב-
טערונג פון אימיגראַציע קיין אויסטראַליע. מיר האָבן אויסגעאַרבעט
פלענער ווי צו פאַרגרעסערן די קדימה געביידע, וועלכע איז געוואָרן צו
קליין אום אַרײַנצונעמען די גרעסערע צאָל באַזוכער וואָס קומען אין
„קדימה“.

מיט פאַרנעניגן קענען מיר מעלדן אז מיר האָבן געקויפט די הויז,
נומער 834 ליינאָן סטריט, לעבן דער „קדימה“. די נייע הויז, כאַטש
נאָך נישט רעמאָנטירט, האָט שוין אָבער באַדייטענד פאַרלייכטערט און
געלייזט די לאַקאַל פּראָגע. פלענער אין אַ גרעסערן מאַסשטאַב זענען
אײַצט אויפן טאַג-אַרדנונג און וועלן געוויס פאַרווירקליכט ווערן
אין דער נאָענטער צוקונפֿט.

THE JEWISH NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"
must increase its membership.

Will you please help to achieve that objective.

*By nominating one or more candidates as subscribers
to our institution.*

NOMINATION:

Name

Address

SUGGESTION:

Name

Address

To the Secretary,

J.N.L. "Kadimah,"

840 Lygon St. North Carlton N.4

